

El gran reto

Bach se instaló en Leipzig en mayo de 1723. Para el Viernes Santo del año siguiente escribe la *Pasión según San Juan*, obra que vuelve a presentar con algunas modificaciones en 1725. En 1727 se hizo la Pasión a partir del Evangelio de San Mateo, que tocaba representarse en la iglesia de Santo Tomás, un templo con una distribución espacial muy singular: dos tribunas laterales, cada una con un órgano, y la comunidad de fieles justo en el centro. Concibió para este espacio una obra nueva, compuesta para doble coro, lo que había de suponer también la duplicación de los efectivos orquestales. Y pese a que las condiciones del estreno no parecieron ser las idóneas, la *Pasión* volvió a ofrecerse en la Semana Santa de los años 1729, 1736 y, posiblemente, 1744. Desconocemos cuál era el estado exacto de la partitura el día de su estreno, pues el manuscrito que se ha conservado es el de la versión que Bach preparó para 1736, que es en el que se basan todas las ediciones modernas.

La *Pasión según San Mateo* se divide en 78 números, en cuyo despliegue no resulta difícil identificar tres niveles estrechamente interrelacionados: narrativo, contemplativo-reflexivo y devocional-comunitario. Al primero, pertenece el relato bíblico (capítulos 26 y 27 del Evangelio de San Mateo), que se desarrolla dramáticamente a través de recitativos y coros. El nivel contemplativo-reflexivo corresponde a los textos madrigalísticos debidos a Christian Friedrich Henrici, alias Picander, poeta de Leipzig, quien empleó los poemas escritos para una Pasión anterior, impresa en 1725. Bach los puso en música empleando el estilo del recitativo arioso y el del aria da capo, que habitualmente se presentan formando dípticos, de forma tal que de las catorce arias (dos de ellas, con coro), diez son precedidas por ariosos. A ellas, habría que añadir un dúo, también con coro. El tercer nivel está ocupado por los doce corales intercalados en el relato, melodías tomadas de la tradición luterana, elegidas específicamente por Bach y armonizadas en un estilo homofónico de gran simplicidad, que simbolizan la participación de la comunidad de fieles en el desarrollo del drama.

Como pilares que sustentan todo el edificio en el que se entrecruzan arias, recitativos y corales simples, encontramos tres majestuosas composiciones: el impresionante doble coro con el que se abre la *Pasión* (nº 1), al que se superpone en el compás 30 la melodía del coral *O Lamm Gottes, unschuldig*, entonada por sopranos de ripieno; el grandioso coral figurado con el que culmina su primera parte (nº 29), que Bach había empleado como apertura de la *Pasión según San Juan* en la versión de 1725 y que incluyó en la de San Mateo para su reposición de 1736; y el conmovedor doble coro da capo final (nº 68), auténtico *tombeau* pleno de hondura y aflicción.

La *Pasión según San Mateo* quizá no tenga la estructura perfectamente simétrica de la *Pasión según San Juan*, pero supera a ésta en una monumentalidad que va más allá de sus dimensiones y que tiene que ver con su poder para atrapar al oyente, conmoverlo y hacerlo y receptivo a su poderoso mensaje salvífico.

PRÓXIMOS CONCIERTOS

UNIVERSO BARROCO

ANM | Sala Sinfónica

23/04/17 | 19:30h

BEJUN MEHTA CONTRATENOR

AKADEMIE FÜR ALTE MUSIK BERLIN

Mi palpita il cor

Obras de G. F. Haendel, J. S. Bach, J. C. Bach y A. Vivaldi

ENTRADAS. Público general: 15€ - 40€ | Butaca joven (zona E): 5€
Último Minuto* (<26 años y desempleados): 6€ - 16€

* Solo en taquillas del Auditorio Nacional, una hora antes del concierto

BACH VERMUT

Sala Sinfónica | 12:30h

¡Ven a tomar el aperitivo al Auditorio Nacional de Música!

Concierto de órgano + Bach Jazz!

Aperitivo-degustación amenizado por conjuntos de jazz que interpretan versiones de obras de Bach

SÁBADO | 06/05/17

ESTEBAN LANDART ÓRGANO

Obras de J. S. Bach, P. Bruna, M. Reger y J. Reubke

SÁBADO | 27/05/17

DAVID BRIGGS ÓRGANO | EUGENIA BOIX SOPRANO

Obras de J. S. Bach y G. Mahler / D. Briggs

ENTRADAS

Público general: 5€ | Butaca joven: 3€

Taquillas del Auditorio Nacional y Teatros del INAEM
www.entradasinaem.es
902 22 49 49

El libreto de esta obra se puede adquirir en el hall de la Sala Sinfónica a un precio de 2€, y está disponible para su descarga en:

www.cndm.mcu.es

síguenos en



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA



16 Centro Nacional de Difusión Musical

UNIVERSO BARROCO

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA | SALA SINFÓNICA | DOMINGO 09/04/17 18:00h

COLLEGIUM VOCALE GENT

PHILIPPE HERREWEGHE DIRECTOR

JOHANN SEBASTIAN BACH: MATTHÄUS-PASSION
LA PASIÓN SEGÚN SAN MATEO

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Matthäus-Passion, BWV 244 (1727)

La Pasión según San Mateo

PRIMERA PARTE		
Jesús ungido en Betania (San Mateo 26, 1-13)		
1	Coro	‘Kommt, ihr Töchter, helft mir klagen’
2	Recitativo	(Evangelista, Jesús) ‘Da Jesus diese Rede vollendet hatte’
3	Coral	‘Herzliebster Jesu, was hast du verbrochen’
4a	Recitativo	(Evangelista) ‘Da versammelten sich die Hohenpriester und Schriftgelehrten’
4b	Coro	‘Ja nicht auf das Fest’
4c	Recitativo	(Evangelista) ‘Da nun Jesus war zu Bethanien’
4d	Coro	‘Wozu dienet dieser Unrat?’
4e	Recitativo	(Evangelista, Jesús) ‘Da das Jesus merketete, sprach er zu ihnen’
5	Recitativo	(alto) ‘Du lieber Heiland du’
6	Aria	(alto) ‘Buss’ und Reu’
Última Cena (San Mateo 26, 14-35)		
7	Recitativo	(Evangelista, Judas) ‘Da ging hin der Zwölfen einer’
8	Aria	(soprano) ‘Blute nur, du liebes Herz!’
9a	Recitativo	(Evangelista) ‘Aber am ersten Tage’
9b	Coro	‘Wo willst du, daß wir dir bereiten’
9c	Recitativo	(Evangelista, Jesús, Coro) ‘Er sprach: Gehet hin in die Stadt’
10	Coral	‘Ich bin’s ich sollte büßen’
11	Recitativo	(Evangelista, Jesús, Judas) ‘Er antwortete und sprach’
12	Recitativo	(soprano) ‘Wiewohl mein Herz in Tränen schwimmt’
13	Aria	(soprano) ‘Ich will dir mein Herze schenken’
14	Recitativo	(Evangelista, Jesús) ‘Und da sie den Lobgesang gesprochen hatten’
15	Coral	‘Erkenne mich, mein Hüter’
16	Recitativo	(Evangelista, Pedro, Jesús) ‘Petrus aber antwortete und sprach zu ihm’
17	Coral	‘Ich will hier bei dir stehen’
En el Monte de los Olivos (San Mateo 26, 36-56)		
18	Recitativo	(Evangelista, Jesús) ‘Da kam Jesus mit ihnen zu einem Hofe’
19	Recitativo	(tenor solista) / Coral ‘O Schmerz! Hier zittert das gequälte Herz!’
20	Aria	(tenor solista, Coro) ‘Ich will bei meinem Jesu wachen’
21	Recitativo	(Evangelista, Jesús) ‘Und ging hin ein wenig’
22	Recitativo	(bajo) ‘Der Heiland fällt vor seinem Vater nieder’
23	Aria	(bajo) ‘Gerne will ich mich bequemen’
24	Recitativo	(Evangelista, Jesús) ‘Und er kam zu seinen Jüngern’
25	Coral	‘Was mein Gott will, das g’scheh’ allzeit’
26	Recitativo	(Evangelista, Jesús, Judas) ‘Und er kam und fand sie aber schlafend’
27	Dúo	(soprano, alto, Coro) ‘So ist mein Jesus nun gefangen’
28	Recitativo	(Evangelista, Jesús) ‘Und siehe, einer aus denen’
29	Coral	‘O Mensch, bewein’ dein’ Sünde groß’

SEGUNDA PARTE		
Falso testimonio (San Mateo 26, 57-63)		
30	Aria	(alto, Coro) ‘Ach, nun ist mein Jesus hin!’
31	Recitativo	(Evangelista) ‘Die aber Jesum gegriffen hatten’
32	Coral	‘Mir hat die Welt trüglich gericht’
33	Recitativo	(Evangelista, Primer y Segundo Testigos, Pontífice) ‘Und wiewohl viel falsche Zeugen herzutraten’
34	Recitativo	(tenor) ‘Mein Jesus schweigt zu falschen Lügen stille’
35	Aria	(tenor) ‘Geduld, Geduld, Wenn mich falsche Zungen stechen’
Jesús ante Caifás y Pilato (San Mateo 26, 63-75; 27, 1-14)		
36a	Recitativo	(Evangelista, Pontífice, Jesús, Coro) ‘Und der Hohepriester antwortete’
36b	Recitativo	(Evangelista, Coro) ‘Da speieten sie aus in sein Gesicht’
37	Coral	‘Wer hat dich so geschlagen’
38a	Recitativo	(Evangelista, Primera y Segunda Sirvientas, Pedro, Coro) ‘Petrus aber saß draußen im Palast’
38b	Recitativo	(Evangelista, Petrus) ‘Da hub er an, sich zu verfluchen’
39	Aria	(alto) ‘Erbarme dich, mein Gott’
40	Coral	‘Bin ich gleich von dir gewichen’
41a	Recitativo	(Evangelista, Judas, Coro) ‘Des Morgens aber hielten’
41b	Recitativo	(Evangelista, Sacerdotes) ‘Und er warf die Silberlinge in den Tempel’
42	Aria	(bajo) ‘Gebt mir meinem Jesum wieder!’
43	Recitativo	(Evangelista, Pilato, Jesús) ‘Sie hielten aber einen Rat’
44	Coral	‘Befiehl du deine Wege’
Entrega y Flagelación (San Mateo 27, 15-30)		
45	Recitativo	(Evangelista, Pilato, Mujer de Pilato, Coro) ‘Auf das Fest aber hatte’
46	Coral	‘Wie wunderbarlich ist doch diese Strafe!’
47	Recitativo	(Evangelista, Pilato) ‘Der Landpfleger sagte’
48	Recitativo	(soprano) ‘Er hat uns allen wohlgetan’
49	Aria	(soprano) ‘Aus Liebe’
50	Recitativo	(Evangelista, Coro, Pilato) ‘Sie schrieen aber noch mehr’
51	Recitativo	(alto) ‘Erbarm’ es Gott!’
52	Aria	(alto) ‘Können Tränen meiner Wangen Nichts erlangen’
53	Recitativo	(Evangelista, Coro) ‘Da nahmen die Kriegsknechte’
54	Coral	‘O Haupt voll Blut und Wunden’

La Crucifixión (San Mateo 27, 31-54)		
55	Recitativo	(Evangelista) ‘Und da sie ihn verspottet hatten’
56	Recitativo	(bajo) ‘Ja! freilich will in uns das Fleisch und Blut’
57	Aria	(bajo) ‘Komm, süßes Kreuz’
58a	Recitativo	(Evangelista, Coro) ‘Und da sie an die Statte kamen’
58b	Recitativo	(Evangelista) ‘Desgleichen schmäheten ihn auch die Mörder’
59	Recitativo	(alto) ‘Ach, Golgatha, unsel’ges Golgatha!’
60	Aria	(alto, Coro) ‘Sehet, Jesus hat die Hand’
61	Recitativo	(Evangelista, Jesús, Coro) ‘Und von der sechsten Stunde an’
62	Coral	‘Wenn ich einmal soll scheiden’
63	Recitativo	(Evangelista, Coro) ‘Und siehe da, der Vorhang im Tempel zerriß’
El Entierro (San Mateo 27, 55-66)		
64	Recitativo	(bajo) ‘Am Abend, da es kühle war’
65	Aria	(bajo) ‘Mache dich, mein Herze, rein’
66	Recitativo	(Evangelista, Coro, Pilato) ‘Und Joseph nahm den Leib’
67	Recitativo	(solistas, Coro) ‘Nun ist der Herr zur Ruh’ gebracht’
68	Coro final	‘Wir setzen uns mit Tränen nieder’

COLLEGIUM VOCALE GENT

PHILIPPE HERREWEGHE **director**

MAXIMILIAN SCHMITT Evangelista
FLORIAN BOESCH Jesús
DOROTHEE MIELDS y GRACE DAVIDSON sopranos
DAMIEN GUILLON y ALEX POTTER altos
REINOUD VAN MECHELEN y THOMAS HOBBS tenores
PETER KOOIJ y TOBIAS BERNDT bajos

Matthias Lutze Pedro y Pontífice II
Peter Kooij Pilato y Pontífice I
Philipp Kaven Judas
Alexandra Lewandowska Mujer de Pilato y Sirvienta I
Viola Blache Sirvienta II
Piotr Olech Testigo I
Olivier Coiffet Testigo II

Duración aproximada: I: 45 min. Pausa II: 60 min.